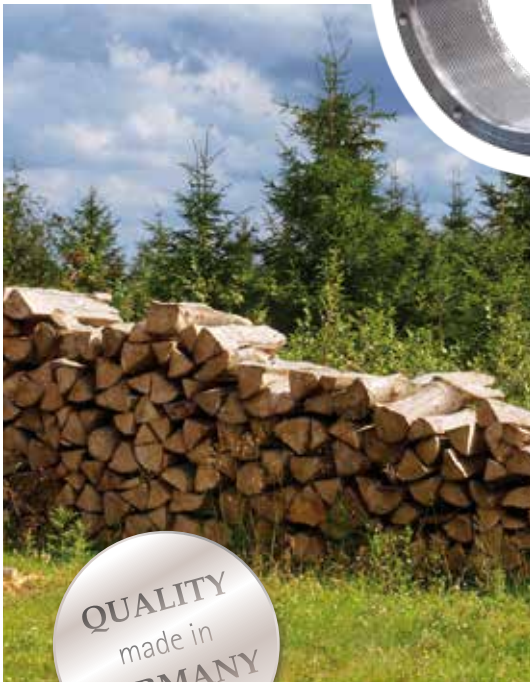


Nuestra relación con el cliente es el valor central de nuestra compañía



Fuertes vínculos con el cliente

Nuestra relación con el cliente, con fuertes vínculos

Los valores centrales de nuestra compañía

En un mundo globalizado muchas veces se pierde el «toque personalizado». Por eso GRAF, consciente de las necesidades del cliente, es crítica consigo misma. Los mejores resultados sólo se consiguen colaborando estrechamente.

► Asesoría técnica

Cuando usted se ponga en contacto con nosotros nos interesará conocer su situación específica y las dificultades a las que quizás se enfrenta. Conversaremos en profundidad con usted y le haremos preguntas con el fin de llegar a un mutuo entendimiento y cooperación. Nos esforzaremos por ofrecerle el mejor asesoramiento posible compartiendo con usted nuestra experiencia y nuestros conocimientos sobre los productos que suministramos.



Nuestra experiencia de muchos años nos permitirá entender sus circunstancias personales y trabajar con usted para poner en práctica sus requisitos.

Nos ocuparemos de usted desde su primera petición de información hasta el envío final del producto e incluso más tarde. Siempre le será fácil ponerse en contacto con alguno de nosotros en caso de que tenga dudas en cualquier fase de su pedido. Permítanos que le mostremos lo fácil que puede ser.



Customer Relations and Strong Ties The Core Values of Our Company!

In a globalised world, the "personal touch" is often lost. Here at GRAF, knowing your needs is critical to us; better results can only be achieved by working closely together.

► technology consulting

When you get in touch with us, we will be interested to hear about your specific situation and any difficulties you may face. We will talk in depth with you and ask questions in order to achieve mutual understanding and cooperation. We will endeavour to offer you the best advice possible by sharing our experience and knowledge of the products we supply.

Our years of experience enable us to understand your individual circumstances, and to work together with you in implementing your requirements.

We will take care of you from your initial enquiry, to the final product shipment and beyond. With us, you'll always find it easy to contact someone should you have a question at any stage of your order. Let us show you how easy it can be.



Nuestros clientes

Para nuestros clientes, lo que importa es la calidad de los pellets y el consumo energético

El hecho de obtener un pellet de gran calidad manteniendo un bajo consumo de energía permite a nuestros clientes tener precios competitivos.

En GRAF Pressformen tenemos el know-how de la industria de piensos para animales y de la industria de biocombustibles, como por ejemplo los pellets de madera.

Décadas de experiencia en estos sectores nos permiten ofrecer un asesoramiento amplio y detallado, y entregar al cliente las mejores matrices posibles. Aprovechese de nuestro know-how, especialmente cuando se trata de granular materiales difíciles o materias primas nuevas.



Our Customers

For our customers, pellet quality and energy consumption matter

Achieving a high quality pellet whilst keeping energy consumption low allows our clients to price competitively.

At GRAF Pressformen, we have knowledge of both the animal feed industry and the biofuel industry such as wood pellets.

Decades of experience in these areas allow us to offer detailed and comprehensive advice, and deliver the best possible dies to you. Take advantage of our know-how, particularly when it comes to pelletizing difficult or new raw materials.

La calidad no es una casualidad

Precisión sin parar

Nuestras matrices tienen la calidad que usted espera que tengan, especialmente si están sometidas a cargas altas. Ello es gracias a nuestro cualificado equipo, que tiene una excelente reputación, ayudado por nuestros modernos métodos de fabricación y un desarrollo de productos en nuestra propia empresa.

Los pequeños detalles pueden cambiar mucho las cosas. En la fase de endurecimiento, nuestros métodos producen matrices con concentricidad máxima, una óptima dureza en cuanto a resistencia a la rotura, y una larga vida útil.

Nuestras matrices siempre son taladradas en broca cañón y se someten a rodaje en la fábrica; el resultado de esto es un taladro muy pulido, lo cual significa que la matriz puede ponerse en marcha inmediatamente, sin ningún periodo de arranque.

Quality is no Coincidence

Non-stop precision

Our dies exhibit the quality you expect, especially under high loads. This is a result of our skilled and well established team, with modern production



Primer taladro en una máquina de taladrar en broca cañón CNC
First bore on a CNC gun-drilling machine



Mecanizado del aro en un torno CNC
Blank machining on a CNC lathe

methods and supported by the entire in-house quality process.

It's the little things that can make a big difference. In the hardening stage, our methods produce a die with maximum concentricity, optimum hardness in terms of resistance to breakage, and a long life.

Our dies are always gun-drilled and run-in at the factory; this results in a highly polished bore, meaning the die can be put into operation immediately with no starting up period.

Nuestra relación con el cliente, con fuertes vínculos

Customer Relations and Strong Ties



Boris Feller, CEO, Managing Director
Boris Feller, CEO, Managing Director

«Generamos satisfacción del cliente a través de la calidad»
"We create customer satisfaction through quality"

Sobre nosotros

Somos una empresa con tradición

GRAF Pressformen está reconocida por su precisión y calidad desde 1966. Gracias al continuo desarrollo de nuestra maquinaria, y en especial al desarrollo interno de las máquinas de taladrar en broca cañón CNC y a las máquinas de avellanado de matrices, nos hemos establecido como líder del mercado con precios atractivos y más de 56 años de experiencia.

Tenemos dos plantas de producción, más de 50 empleados y hasta 1500 aros en stock. Por consiguiente, podemos fabricar matrices a gran velocidad y flexibilidad. Nuestra estructura jerárquica plana nos permite responder rápidamente a las necesidades del cliente.

About Us

Tradition on your doorstep

GRAF Pressformen has been recognised for precision and quality since 1966. Through continuous development of our machinery, in particular the in-house development of CNC gun-drilling and die countersinking machines, we have been able to establish ourselves as a market leader with attractive pricing and more than 56 years' experience.

We produce in two plants, more than 50 employees and up to 1500 blanks in stock. Therefore we are able to manufacture dies with great speed and flexibility. A flat hierarchy structure enables us to quickly respond to your requirements.

Nuestro amable personal de oficina les espera
Our friendly office team awaits you!



Personas, máquinas y productos

Nuestras matrices son el resultado de nuestro personal experto y de las máquinas desarrolladas en nuestra empresa. Nuestros empleados son un factor clave en nuestro proceso de producción de gran calidad.

Nuestro proceso de producción es el resultado de combinar experiencia con la última tecnología de fabricación.

Cada matriz es única, fabricada de acuerdo con los requisitos del cliente.



El endurecimiento al vacío es un factor clave en la calidad de las matrices
Vacuum hardening is a key factor in die quality

Cada innovación o mejora se basa en la experiencia y en la habilidad de nuestro personal; por eso garantizamos una continua mejora de todos los procesos. Los resultados son: plazos de entrega optimizados y un control de calidad mejorado.

Gracias a nuestro continuo desarrollo, usted siempre recibirá matrices de la máxima calidad.



Nuestro supervisor de la planta de producción no deja nada al azar
Our shop floor supervisor leaves nothing to chance

People, Machines and Products

Our dies are the product of experienced staff and machines developed in-house. Our employees are a key factor in our high-quality production process.

Our production process is a result of combining experience with the latest manufacturing technology.

Each die is unique; produced according to your requirements.

Every innovation or improvement is based on the experience and expertise of our staff; we therefore guarantee continuous improvement in all processes. The results are optimised delivery times and improved quality control.

Through our continuous development, you will always receive dies of the highest quality.

Nuestra tecnología

Producción y control de calidad

Requisitos

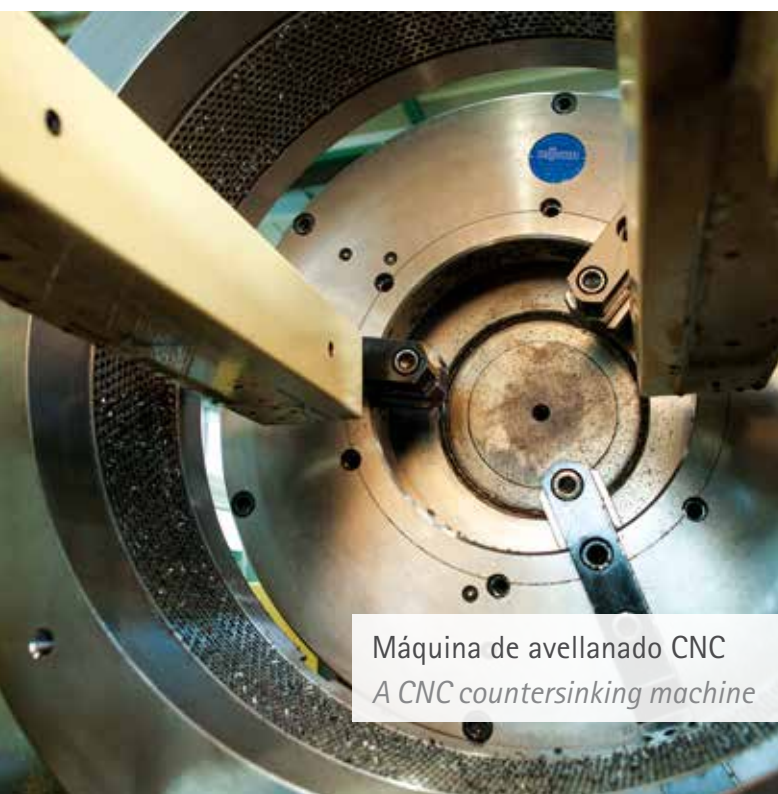
La calidad de una matriz puede apreciarse en su aro, que sólo utiliza acero alemán. Tenemos unos estrictos requisitos para la especificación de material del aro, los procesos de taladrado y de endurecimiento, así como para la inspección final.

Maquinaria

Nuestra maquinaria ha sido cuidadosamente seleccionada y desarrollada adicionalmente en nuestra empresa. Los tornos CNC han sido modificados para adaptarse a nuestras necesidades; y nuestras máquinas de taladrar en boca cañón, con las que tenemos la mayor experiencia, garantizan una gran precisión y firmeza de la calidad del taladro. Después del proceso de endurecimiento al vacío, las matrices son sometidas a un proceso de mecanizado final según los requisitos del cliente.

Producción

Todas las etapas de nuestra producción están coordinadas entre sí. Las matrices son inspeccionadas después de cada proceso; así es como conseguimos nuestro sello de calidad «Made in Germany».



Máquina de avellanado CNC
A CNC countersinking machine



Our Technology

Production and quality control

Requirements

The quality of a die can be seen from its blank using only German steel. We have strict requirements for the material specification of the blank, the drilling and hardening processes and also for the final inspection.

Machinery

Our machinery has been carefully selected and further developed in-house. The CNC lathes are modified to suit our needs and our gun drilling machines, with which we have most experience, guarantee precision and consistency of hole bore quality. Following the vacuum hardening process, dies undergo a final machining process in accordance with your requirements.

Production

All stages of our production are coordinated with one another. Dies are inspected after each process; this is how we attain our "Made in Germany" stamp of quality.



Nuestra máquina rectificadora garantiza una concentricidad excelente
Our grinding machine guarantees excellent concentricity

Inspección y comprobación

Durante la inspección final se comprueba la precisión dimensional y concéntrica de todas las matrices. Por supuesto, el rodaje de la matriz es asunto nuestro.

► El rodaje es nuestro trabajo

Sólo después del rodaje de la matriz, ésta estará preparada para la entrega. Para nosotros es importante que la matriz sea capaz de funcionar a plena capacidad desde el principio.



GRAF Pressformen en Heddesheim,
Baden-Württemberg (Alemania)
GRAF Pressformen in Heddesheim, Baden-Württemberg

Inspection and Testing

During the final inspection, all dies are checked for dimensional and concentric accuracy. The running in of the die is a matter of course for us.

► starting up is our job

Only when the die has been run in will it be prepared for delivery; for us, it is important that the die is able to perform at full capacity from the very beginning.



«Aprovéchese de mi experiencia,
será un placer aconsejarle»

*“Take advantage of my expertise,
I’d be happy to advise you!”*

Jürgen Joachim, Director «Oficina Ingeniera de Tecnología de Granulation»
Jürgen Joachim, Director „Engineering Services for Pelletizing Technology”

Nuestra gama de productos

Todo a partir de una única fuente

Podemos suministrar matrices de hasta 1.440 mm de diámetro, junto con camisas de rodillo, aros de desgaste y aros de refuerzo. También podemos rectificar y reavellanar matrices.

Suministramos matrices anulares para todo tipo de prensas granuladoras.



Precisión hasta el último detalle
Precision down to the last detail

Our Product Range

Everything from a single source

We can supply dies with a diameter of up to 1,440 mm, along with rolls shells, wear rings and reinforcing rings. We can also grind and re-countersink dies.

We supply ring dies for all pellet mill types.



Vamos hacia usted

Usted efectúa el pedido y nosotros lo suministramos

Los envíos a todo el mundo son siempre un reto logístico, pero nuestro personal domina esta tarea de forma eficiente.

Sea cual sea el país al que efectuemos el envío y sean cuales sean las reglas, regulaciones y disposiciones especiales que debamos tener en cuenta, nuestro personal se encarga de todo de forma rápida y profesional.

También le mantendremos bien informado durante las fases finales de su pedido, que continuará a lo largo del proceso de envío y entrega.

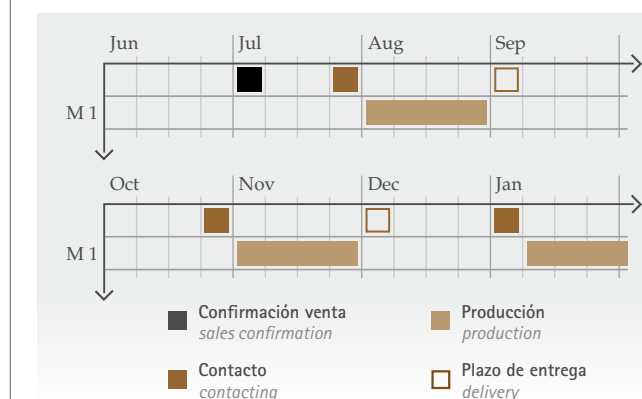


Embalaje seguro y compacto
Secure and compact packaging

Justo a tiempo

Planee con nosotros sus necesidades anuales y haremos el suministro en el momento acordado. Acordaremos con usted las especificaciones y la fecha exacta de entrega antes de la producción. Aproveche la seguridad que da la planificación, la flexibilidad y la disponibilidad de capital.

Calendario de entrega – *Delivery schedule*



We Come to You

You order – we deliver!

Worldwide shipping is always a logistical challenge, but our staff master this task in an efficient manner.

No matter which country we are shipping to, and what rules, regulations and special provisions must be taken into account, our staff take care of everything quickly and professionally.

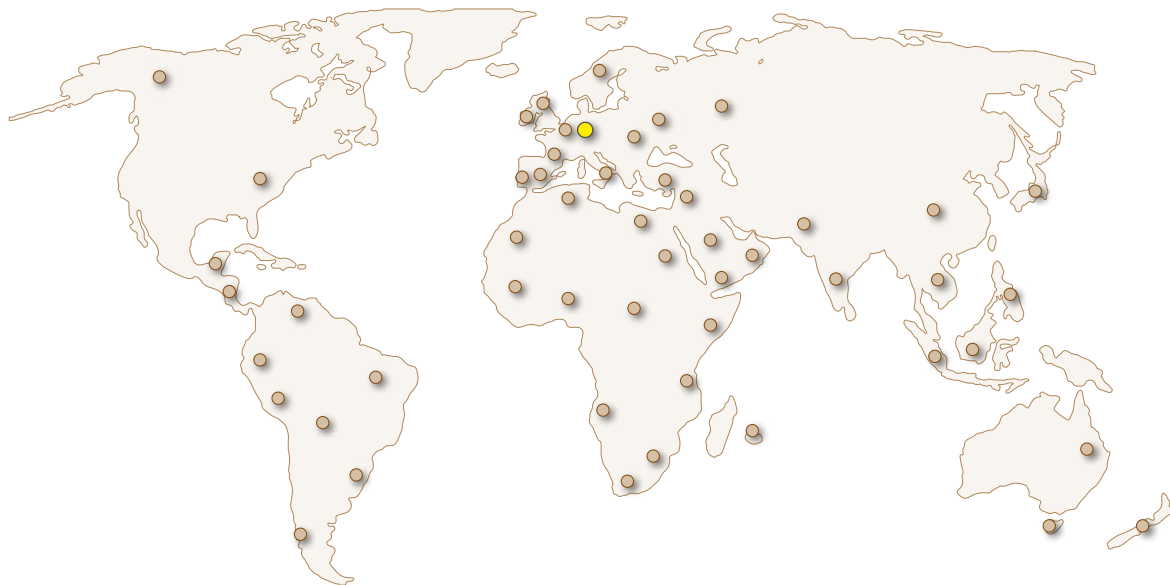
We will also keep you well informed during the final stages of your order; our expertise will continue throughout shipping and delivery process.

Just in Time

Plan your annual requirements with us and we'll deliver at the agreed time. The specifications and exact delivery date will be agreed with you prior to production. Take advantage of planning security, flexibility and capital availability.

GRAF en todo el mundo – Servicio global con corazón

GRAF Around the World – Global service with a heart!



GRAF GmbH · Raiffeisenstraße 6 · 68542 Heddesheim · Alemania – *Germany*
Telefon + 49 (0) 62 03 93 847-0 · Fax + 49 (0) 62 03 41 935 · info@graf-gmbh.com
www.graf-gmbh.com

